STICUSA KNIPSELKRANT 129

De Beurs

Donderdag 24 juli 1986



WILLEMSTAD — In verband met het Festival Van De Jaren Vijftig, dat van 29 juli tot en met 2 augustus in het Curacao Caribbean Hotel wordt gehouden, arriveerde gisteren op ons eiland Julian Coco (midden). Hij werd verwelkomt door de bekende zanger Ced Ride (links) en Pacheco Domacasse, hoofd van de Dienst Kulturele Zaken.

Aan het Festival Van De Jaren Vijftig nemen zangers en musici deel, die in dat tijdvak grote bekendheid genoten. Naast Julian Coco zijn Arquimedes Fermin en Otti Fraai reeds op Curacao aanwezig.

De Beurs

Donderdag 31 juli 1986

Delegatie Antillen blijft thuis

CONGRES OP CUBA WEER UITGESTELD

WILLEMSTAD - De tiende plenaire zitting van de CDCC, de Caribbean Cooperation Development Committee, die van 1 tot en met 5 augustus gehouden zou worden op Cuba is op verzoek van de gastheren uitgesteld. Aan deze conferentie zou ook een afvaardiging van de Antillen deelnemen.

De conferentie was voor de Antillen vooral van groot belang, omdat op de agenda stond het wegwerken van de taalbarrières en het oprichten van een regionaal Taleninstituut. De Antillen proberen reeds geruime tijd om dit Caribisch taleninstituut op de Antillen gevestigd te krijgen.

Gistermiddag laat werd een telex ontvangen uit Havana, waarin de Antillen gemeld werd dat de conferentie geen doorgang zal vinden. Aan deze conferentie zou de Antillen deelnemen met Minister van Onderwijs mevr. Linda Badejo-Richardson, oud-minister van Onderwijs Jacques Veeris en drs. Stella Herrera, ambassade-secretaris te Port of Spain, Trinidad.

De reden voor het geen doorgang vinden van de conferentie is dat de organisatoren het er niet mee eens zijn dat de meerderheid van de Caribische landen hun ministers niet zouden afvaardigen naar de conferentie, maar in de plaats daarvan Overheidsambtenaren zouden sturen. De Cubanen besloten vervolgens de conferentie uit te stellen. Het is echter niet bekend wanneer de conferentie voortgang zal vinden.

Het is de tweede keer dat de tiende plenaire zitting van de CDCC wordt uitgesteld. De zitting had reeds in april moeten plaats vinden, maar werd toen wegens een gebrek aan quorum uitgesteld. De Caribbean Development Cooperation Committee is een sub-committee van de ECLA, de Economische Commissie van Latijns-Amerika en is gevestigd te Port of Spain, Trinidad.

Amigoe

VRIJDAG 1 AUGUSTUS 1986

Ñapa

In verband met gewijzigde transport- en distributie- technische aangelegenheden, alsmede op basis van economische overwegingen, zal met ingang van deze maand de weekend- bijlage van de Amigoe, de Ñapa, in de krant worden geïncorporeerd. Vanaf 9 augustus aanstaande zal de Ñapa wekelijks in de zaterdag- krant worden opgenomen. Door de weekend- bijlage in een midden- katern van de Amigoe te plaatsen, kan de Ñapa op de zaterdag in zijn geheel uit de krant worden "gelicht", teneinde een op zichzelf staande publicatie te vormen.

CARIBBEAN HOTEL PRESENTEERT: FESTIVAL VAN JAREN VIJFTIG

WILLEMSTAD - Van 29 juli tot en met 2 augustus organiseert het Curacao Caribbean Hotel in samenwerking met een groot aantal bedrijven en organisaties het "Festival van de Jaren Vijftig". Tijdens dit festival zullen een groot aantal musici en zangers, die in de jaren vijftig grote bekendheid genoten, optreden.

Het Festival Van De Jaren Vijftig is mogelijk geworden dankzij de medewerking van de Sticusa, de Curacaose Overheid, ALM, Ennia, Coca Cola, Super Ice Cream, Amstel, C. Winkel en Zonen, Curoil en verscheidene andere bedrijven. De bedoeling van het festival is om zoveel mogelijk informatie en documenten over de jaren viiftig te verzamelen en registreren. Daarnaast zullen eveneens filmopnamen worden gemaakt. Dit alles zal na het festival worden opgeslagen in de archieven van de Dienst Kulturele Zaken van het Eilandgebied Curacao.

Aan het festival zullen een groot aantal artiesten deelnemen. In verband hiermee zijn een groot aantal uitnodigingen gestuurd naar artiesten in Nederland, New York, Miami, Aruba, Sint Maarten en natuurlijk Curacao.

Uit Nederland komen over: Julian Coco, Arquimides Fermin, Hortance Sarmaat, Anthony Pieter, Roy Alexander, Ottmar Fraai en George Groenendaal.

Van New York: Jose Casseres, Elsio Loos en de bekende Cubaanse zangeres Celia Cruz.

Van Miami: Daniel Santos

Van Aruba' Tirso Steba, Tata Leonard en Padu del Caribe

Van Sint Maarten: Hubert Fernandez, Ray Anthony en Rafael Somersol

Van Curaçao: Qimo Candelaria en zijn trio Melodia, Alejandro Frans, Boy Dap, Edwin Thomasa, Mafalda Minguel, Jose Rosales, Edgar Palm en zijn trio, Yeyo Calderon, Greta Martha en trio, Luti Damson, Raymundo Minguel, Rudy Lodewijks, Boy Margaritha, Popo Ricardo, Boeis Haile en trio, Wilfrido Valeriaan, Benno Martis, Rene Samson en Shon Cola.

Daarnaast zullen ook groepen als The Pen Platters Cuarteto Alegre, Cinco di Oro en Isoco optreden. Ook voor de danseressen zoals Juancho Schmidt en Chiki en Elena Taina is een gedeelte in het festival gereserveerd.

De muzikale begeleiding gedurende alle avonden van het festival zal geschieden door Norman Moron en zijn orkest, welk speciaal hiervoor versterkt is met lokale en buitenlandse musici.

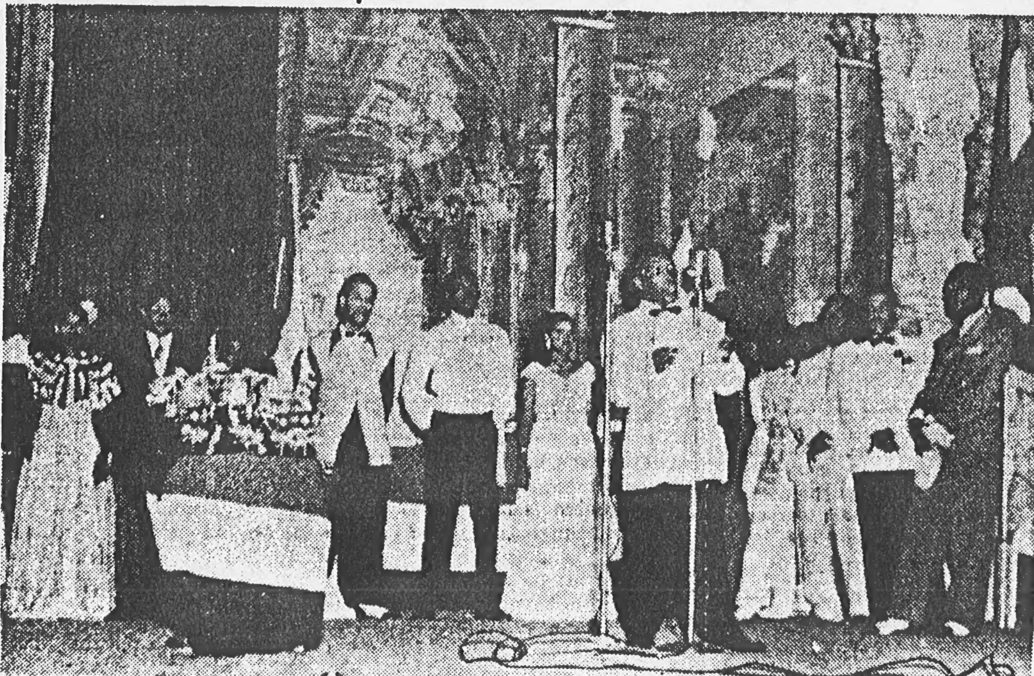
Vanaf 27 juli zal het Curacao Caribbean Hotel tijdens zijn dagelijkse happy hour van vijf tot zeven uur, verschillende groepen presenteren, die muziek uit de jaren vijftig zullen spelen. Het betreft hier groepen als Donald Emer en Hermanos, La Nueva Generashon, Estrellas Habanera en Melodia '57.

Maandag 28 juli wordt er om zeven uur 's avonds een kerkdienst gehouden in de kathedraal te Pietermaai ter nagedachtenis van de overleden artiesten.

Alle geselekteerde artiesten in het festival zullen een prijs ontvangen. In verband hiermee zijn de prijzen onder verdeeld in drie categorieën: Diamanten Anglo, Gouden Anglo en Zilveren Anglo. De anglo is een tropische bloem, die ook op Curacao voorkomt.

Kaarten voor het festival zijn reeds verkrijgbaar bij het Curacao Caribbean Hotel en Casino.

De toegangsprijs bedraagt voor één dag twintig gulden en voor alle vijf dagen van het gehele festival is een pakket verkrijgbaar voor de prijs van negentig gulden.



WILLEMSTAD - Alejandro Frans samen met Estrellas tijdens een optreden in de jaren vijftig in het theater Roxy. Alejandro Frans zal ook deelnemen aan het Festival van de jaren vijftig, dat van 29 juli tot en met 2 augustus wordt gehouden in het Curacao Caribbean Hotel. Aan dit muziekfestival zullen artiesten deelnemen die in de jaren vijftig grote bekendheid genoten. Uit het buitenland komt een groot aantal artiesten, waaronder de bekende Celia Cruz en Daniel Santos.

LITERAIRE PRIJSVRAAG KORTE VERHALEN

Ivm 15-jarig bestaan radioprogramma "Echa Palabra":

WILLEMSTAD - Het programma "Echa Palabra" (Zegje doen) van Eddie Pieters Heyliger, via Radio Caribe, zal op 28 september aanstaande vijftien jaar bestaan. De programma-maker viert het derde lustrum met organiseren van een literaire wedstrijd van korte verhalen.

Uiterlijk 1 september aanstaande moeten drie exemplaren van het verhaal dat in de taal Papiamentu is geschreven en deelneemt aan de wedstrijd, zijn gepost naar het adres van Echa Palabra, literaire wedstrijd, Granaatappelweg 99 in Curaçao. De premie voor de twee beste verhalen is driehonderd en respectievelijk tweehonderd gulden.

Papiaments

Het programma "Echa Palabra" gaat al vijftien jaar lang op elke zondag van half elf tot elf uur in de ether. Om dit te vieren kan iedereen die binnen of buiten Antillen of Aruba woont, meedoen aan de wedstrijd.

Het verhaal mag niet korter zijn dan zes pagina's en niet langer dan zestien pagina's van het formaat A-4.

Verder moet het aan slechts één kant van het papier geschreven zijn met de machine (getypt) met een dubbele regelafstand tussen de zinnen. De taal waarin het verhaal moet zijn geschreven is Papiamentu.

Origineel

Verder moet het verhaal origineel zijn. Dat betekent dat het ook niet eerder mag zijn gepubliceerd. Elk verhaal dat meedoet aan de wedstrijd, moet een leuze hebben. De leuze is de enige identificatie, die het verhaal kan hebben. Een verhaal dat een of andere identificatie heeft van de auteur kan niet meedoen aan de wedstrijd. Het verhaal moet in een envelop waarop de leuze staat en die gegevens inhoudt van de deelnemer aan de prijsvraag (of wedstrijd), zoals of het de eigen naam of auteursnaam betreft (al dan geen pseudoniem), de datum van geboorte en het adres. Verder moet ook bijgevoegd zijn een verklaring dat het verhaal origineel van de auteur of schrijfster is.

Aangetekend

Uiterlijk op 1 septembe. aanstaande moeten drie exemplaren van het verhaal gepost worden naar het adres van het radioprogramma, Echa Palabra. Het recht van de auteur op het verhaal „auteursrecht„ blijft voor de auteur. Het radioprogramma "Echa Palabra" heeft wel het recht om de verhalen die gewonnen hebben, één keer te publiceren in de vorm die het geschikt acht.

Op zondag 28 september, tijdens vieren van het jubileum van "Echa Palabra", zullen de winnaressen en/of winnaars worden aangekondigd. Dat zal gebeuren door de enveloppe te openen die correspondeert met het verhaal dat een prijs in de wacht heeft gesleept.

Zegje doen

In overeenstemming met de criteria van de jury, die door "Echa Palabra" (Zegje Doen) zal worden aangewezen, zullen de twee beste verhalen beloond worden, als aan hen een prijs wordt toegekend. De leden van de jury zullen te gelegener tijd worden aangekondigd.

Wat niet zo plezierig is om te vernemen, is, dat als er geen verhaal is dat een prijs verdient, volgens de uitslag van de jury, de prijsvraag open zal blijven. Iemand kan van mening zijn, dat de jury, in elk geval de winnaars moet bepalen, desnoods door de twee minst slechte verhalen een prijs te laten verdienen.

In elk geval is dit bericht een geredigeerde versie van het prospectus van de literaire prijsvraag van de producent van het radioprogramma, "Echa Palabra", Eddie Pieters Heyliger.

AMIGOE
ZATERDAG 2 AUGUSTUS 1986



WILLEMSTAD — De Antilliaanse zangeres Libea Frans is de absolute winnaar geworden van het songfestival in Guyana van de "Caribbean Broadcasting Union". Met "Loving you is my life", een compositie van Ronchi Mathew die tevens het orkest dirigeerde, behaalde zij de eerste plaats. Ook vorig jaar werd Curaçao met Melania van der Veen winnaar van het jaarlijks gehouden song-festival.

De Beurs. Donderdag 31 juli 1986

FRANK MARTINUS ARION IN TALKSHOW

WILLEMSTAD - Morgenavond om half acht komt op TeleCuraçao een van de "Talksho' s" van Adriaan van Dis, die onlangs in Nederland werd uitgezonden.

Als speciale gast ziet men de schrijver Frank Martinus Arion, die naar aanleiding van zijn uitspraken tijdens dit programma in Nederland heel wat commentaar te verduren kreeg.

AMIGOE
VRIJDAG 1 AUGUSTUS 1986

Expo wandkleden en zee-collages

ORANJESTAD — Gedurende de maand augustus exposeert Gail van den Doel wandkleden en zeecollages in Le Petit Café. Haar werk is voornamelijk geïnspireerd door de zee om Aruba en de stukken dragen dan ook de namen van bekende plaatsen langs de Arubaanse kust. De expositie is open van acht uur 's morgens tot acht uur 's avonds van maandag tot en met zaterdag.

DE BEURS Woensdag 30 juli 1986

Gustave Nouel Jr. succesvol in Spanje



ORANJESTAD -- De jonge Arubaanse kunstenaar Gustave Nouel jr. blijft maar successen boeken in het land van Don Quichotte. Althans, dit kan men gevoeglijk concluderen uit de berichten, die regelmatig de Beurs bereiken uit Spanje.

Een aantal jaren geleden vertrok hij als autodidact naar Nederland, waar hij een opleiding volgde aan drie bekende academies en na uiterst succesvolle tentoonstellingen bevindt hij zich thans al twee jaar in Spanje in verband met post-academische specialisaties en ook daar blijven de successen niet uit.

Deze maand bereikte Gustave Nouel jr. een ander hoogtepunt toen hij zijn schilderij "Don Quichotte" in bijzijn van een officiele vertegenwoordiging van de Nederlandse ambassade aan de Spaanse regering mocht overhandigen ter gelegenheid van de toetreding van dit land tot de Europese Gemeenschap.

De organisatoren van de door het Spaanse ministerie van cultuur geauspicieerde wereldtentoonstelling in Barcelona hebben Nouel uitgenodigd in september aanstaande deel te nemen aan deze biennale. En niet oit alleen, aangezien de organisatoren, evenwel bij wijze van uitzondering, ook besloten hebben alle onkosten, zoals transport, verzekering enz, voor hem te betalen.

Deze Arubaanse kunstenaar exposeert al sinds eind juni en tot eind september in één van de beste galerieën van Spanje, n.l. de Galería Rembrandt in Madrid. Hij doet dit in een groepstentoonstelling van "kaliber" tussen bekende Spaanse namen als Dalí, Miró, enz., nog afgezien van de verschillende offerten, die hij voor de naaste toekomst heeft.

Zijn ideaal blijft echter zich mettertijd, wanneer hij zelf vindt dat hij daar aan toe is, op zijn geboorte-eiland Aruba te vestigen en daar culturele activiteiten te kunnen ontplooien. In april van dit jaar, toen hij voor een tentoonstelling in Amsterdam was, schonk hij een schilderij aan het nieuwe land Aruba, dat de alhier bestaande democratie en behoud ervan symboliseerde. Eind dit jaar komt een belangrijke expositie van Gustave Nouel jr. in Nederland, waarvoor nu al de voorbereidingen worden getroffen.

De Beurs, Dinsdag 22 juli 1986

CURSUS "ARTISTIEKE VORMING" TEN EINDE

ORANJESTAD — Kort geleden kwam een einde aan de cursus "artistieke vorming" welke door Proyecto Educacion pa Adultos (Studie voor volwassenen) werd georganiseerd. Aangezien de cursisten besloten een aantal werken te produceren, die zouden dienen ter verfraaiing van de muren van het Sportcentrum Noord, werd de plechtigheid tot besluit ook hier gehouden, waar de kunstwerken aan Frans Figaroa als vertegenwoordiger van de Aruba Sport Unie werden overhandigd. Het gaat hier om werken in hout en in passende kleuren, waarvoor het idee afkomstig was van de cursisten en zij gedurende de drie maanden van de cursus onder deskundige leiding leerden hoe dit idee op kunstzinnige wijze in de praktijk te brengen. Het resultaat bestond uit vier werkelijk interessante werken, waarvan één tot stand kwam onder leiding en met direkte hulp van instrukteur Stanley Kuiperi en de overige drie praktisch geheel door cursisten zelf werden gemaakt. Deze drie cursisten zijn Edith Martis, Judith Tromp en René Ridderstaat.

De Beurs Maandag 28 juli 1986

MIKE OEHLERS HOOFDREDAKTRICE VAN EXTRA



WILLEMSTAD - Mw. Mike Oehlers is benoemd tot Hoofdredaktrice van het ochtendblad Extra. Het blad berichtte hierover in haar editie van vanochtend. Mw. Oehlers, één van de oprichters van het ochtendblad, bekleedde totnutoe de funktie van adjunkt-hoofdredakteur. Zij is reeds vele jaren werkzaam in de journalistiek op Curaçao en was o.m. redaktrice bij het dagblad Beurs- en Nieuwsberichten. Daarna ging zij over in dienst van het papiamentstalige dagblad Nobo. Zij volgt wijlen de heer Eddy Oleana op die vorige week op noodlottige wijze om het leven kwam. Onze beste wensen vergezellen kollega Mike Oehlers in haar nieuwe taak.

Georganiseerd door

Cultureel Centrum

WORKSHOP OVER TONEEL OP BONAIRE

KRALENDIJK - Om de zin voor toneel te aktiveren en te verbeteren, zal op Bonaire op het einde van de maand door het Cultureel Centrum van Bonaire een workshop gehouden worden over toneel; voor allen die hierin geinteresseerd zijn.

De workshop zal zich bezighouden met 'het optreden op het toneel en vooral hoe men zelf een toneelstuk in elkaar kan zetten.

Tegengesteld aan andere workshops en cursussen zal deze workshop een vervolg hebben, om de deelnemers de mogelijkheid te geven om na deze workshop te gaan werken aan een toneelstuk onder leiding van de leiders. Dit moet tenslotte eindigen in een voorstelling, die dan op 4 oktober zal plaatsvinden. De data voor deze workshop zijn donderdag 31 juli en vrijdag 1 augustus 's avonds van 8 uur tot half 10 en zaterdag en zondag daaropvolgend overdag van 9 uur 's morgens tot 4 uur in de namiddag.

De workshop staat onder leiding van mejuffrouw Laura Quast en de heer Guus de Sain van Curaçao, twee personen die ongetwijfeld experts zijn op dit gebied. Er wordt geen geldelijke bijdrage gevraagd. Dus iedereen die een beetje belangstelling heeft voor toneelspelen kan deelnemen.

Hetzelfde geldt ook voor personen die zin hebben om zelf eens een toneelspel te schrijven.

De workshop wordt gehouden in Jeugdhuis Jong Bonaire te Kralendijk. Men moet zich laten inschrijven voor 30 juli a.s. en hiervoor kan men kontakt opnemen met het CCB via hun kantoor in het Jeugdhuis, of men kan bellen. Het telefoonnummer is 8944.

Men kan zich ook in verbinding stellen met Rudy Domacasse die de coordinator is van dit projekt.

Cultureel Centrum Bonaire doet een beroep op alle geinteresseerde toneelgroepen en alle personen die graag toneel willen spelen en ook aan plaatselijke schrijvers, deel te nemen aan deze activiteiten om zo het toneelspel op Bonaire meer leven in te blazen en tegelijkertijd het niveau ervan te verbeteren.

Libia Frans wint CBI-festival

WILLEMSTAD - Libia Frans heeft met de compositie "Loving you is my life" het muziekfestival van de Caribbean Broadcasting Union (CBU) gewonnen. Het is het tweede achtereenvolgende jaar dat Curacao met de hoofdprijs er vandoor gaat. Vorig jaar werd de eerste prijs gewonnen door zangeres Melanie van der Veen.

Het winnende lied is gecomponeerd door Ronchi Matthew.

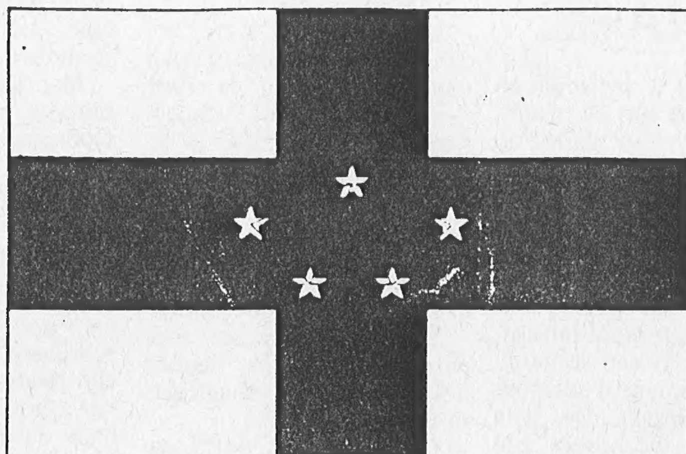
Aan het festival, dat dit jaar gehouden werd in Georgetown, de hoofdstad van Guyana, namen verscheidene Caribische landen deel, zoals Trinidad, Barbados, Jamaica, Bermuda, Bahamas en Guyana.

Zo spoedig mogelijk na de aankomst van Libia Frans zal het winnende lied in een speciaal programma op TeleCuracao worden vertoond en gehoord.

WILLEMSTAD — De Papu is boos omdat het "vijftiger jaren festival" niet via de radio mocht worden uitgezonden.

In een persbericht van de Papu stelt Aldechi Albert dat hij uit solidariteit met ontevreden burgers die in contact met hem traden zijn misnoegen wil uitspreken over het feit dat het festival in het Curacao Caribbean Hotel niet via de radio te beluisteren was. Hoewel hij het met de organisatoren eens is dat het festival groots was en nimmer evenaard kan worden, hekelt Albert "de laffe manier waarop het volk ervan weerhouden werd het gebeuren via de radio te volgen". Hij spreekt over een van de meest trieste pagina's uit de culturele geschiedenis, en vindt dat er geen enkel argument kan zijn om "dit verraad ten opzichte van het volk" te rechtvaardigen. De Papu heeft zich vanaf het begin verzet tegen het houden van dit festival in het hotel in plaats van op een andere plaats waar meer mensen ervan konden genieten, aldus het communique.

Net zoals mensen die volgens hem tijdens de show in tranen uitbarstten, deden dat mensen thuis ook bij het besluisteren van de ter plekke gehouden interviews die wel werden uitgezonden. Hij vroeg zich af welke misdaad het volk begaan heeft om op deze wijze gestraft te worden, en noemde het Bestuurscollege en met name gedeputeerde van Cultuur Angel Salsbach de hoofdschuldige. Als de gedeputeerde zichzelf respecteert moet hij volgens de Papu aftreden en erkennen dat hij een grove miskleun begaan heeft jegens het volk. Het moment is volgens de Papu gekomen om de coalitiepartijen Man, DP en Frente die "minachting" tonen voor het volk de laan uit te sturen.



WILLEMSTAD — De vlag en het wapen van de Nederlandse Antillen zijn zeven maanden na de Status Aparte van Aruba officieel aangepast. Omdat de Antillen nog maar uit vijf eilanden bestaan staan op de officiële vlag en het officiële wapen voortaan vijf in plaats van zes sterren, zo heeft de regering in het publicatieblad bekendgemaakt.

Hierdoor is ook de plaatsing van de sterren en de onderlinge afstand gewijzigd.

